

# Clarke®

## PUMP

### Pompa 12V per olio e diesel

Istruzioni di utilizzo e manutenzione

Modello CFTP12 - Articolo 7160100



Grazie per avere acquistato questo prodotto di Clarke International. Prima di iniziare ad utilizzare questo articolo, Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni in ogni loro parte, e seguire con cura le procedure indicate. Questo è per la vostra stessa sicurezza, e per quella di chi vi circonda, e per usare la pompa senza problemi.

L'articolo non deve essere usato con acqua, carburanti a base di benzina o alcool, e nemmeno se si sa che il liquido contiene solidi in sospensione.

### **Garanzia**

Questo prodotto è garantito da difetti di costruzione per 24 mesi dall'acquisto. Conservate la Vostra ricevuta come unica prova di acquisto. Questa garanzia non è valida se il prodotto viene in qualsiasi modo modificato, danneggiato, o usato in modo improprio, o non usato per la funzione per la quale è stato progettato.

Eventuali articoli difettosi devono essere restituiti al proprio rivenditore Clarke.

### **Importante**



Leggere il manuale con attenzione prima dell'utilizzo.



Indossare guanti protettivi.

### **Riciclaggio e protezione ambientale**



Se si devono smaltire componenti di questo articolo, non buttare i pezzi tra i rifiuti indifferenziati. Questo articolo contiene preziose materie prime che possono essere riciclate. Portare i componenti da smaltire presso la locale piazzola ecologica o discarica per l'avvio a un corretto riciclaggio.

Una delle fonti di inquinamento ambientale più dannoso è costituita dai prodotti oleosi. Mai buttare l'olio idraulico con i rifiuti domestici, o versarlo in un lavandino o in un tombino. Raccogliere l'olio esausto in un contenitore a tenuta, e portarlo presso il locale centro di riciclaggio.

### **Precauzioni generali di sicurezza**

*Importante*

*L'uso del prodotto senza rispettare le indicazioni e le precauzioni qui indicate, può causare ferite e danni.*

### Area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro sgombra e ben illuminata. Le zone disordinate e male illuminate sono più soggette a incidenti.
- Non usare articoli elettrici in atmosfere a rischio esplosione, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. I prodotti elettrici producono scintille che possono infiammare polveri o gas.

### Sicurezza elettrica

- Non sottoporre il cavo elettrico a stress o danneggiamenti. Tenere il cavo elettrico lontano da sorgenti di calore, da olio, da bordi taglienti o parti in movimento. Cavi elettrici spelati o danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

### Sicurezza della pompa

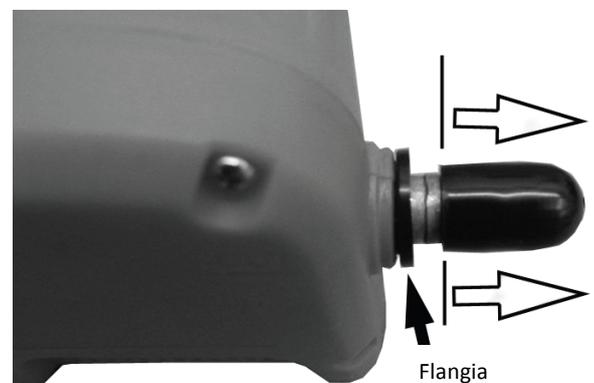
- NON USARE la pompa se esiste il pericolo di incendio.
- NON USARE la pompa con NESSUN liquido a parte olio motore o diesel.
- Assicurarsi sempre che il tasto di accensione sia sulla posizione OFF (0) PRIMA di collegare la batteria. Questo per evitare rischi di sovraccarico e quindi ridurre il rischio di incendio.
- Spegnerne la pompa subito dopo che il lavoro è terminato.
- NON USARE la pompa se l'interruttore di accensione non funziona. Qualsiasi articolo elettrico che non possa essere controllato tramite il bottone di accensione è pericoloso e va riparato.
- Se dovessero rendersi necessarie delle riparazioni, affidarsi a tecnici qualificati, e assicurarsi che vengano usati ricambi Clarke International. Una riparazione che non rispetti questi criteri, fa decadere la garanzia.

### Protezione ambientale

- Se si dovesse rovesciare del carburante diesel, assicurarsi di pulirlo usando sabbia, oppure granuli assorbenti adatti allo scopo.
- Compiere ogni sforzo per contenere perdite di olio, e prevenire l'ingresso del lubrificante nei corsi d'acqua.

### Collegamento elettrico e utilizzo

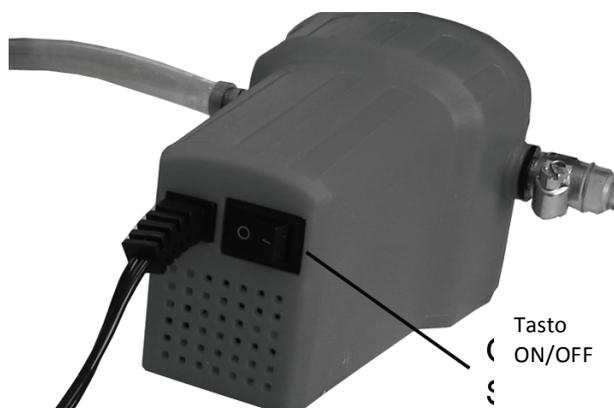
1. Rimuovere il tappo plastico come mostrato in foto.  
NOTA: La flangia nera di plastica rimane fissata al connettore della pompa.



2. Collegare i tubi di aspirazione e di mandata alla pompa usando le fascette metalliche fornite.
  - I tubi e gli allacci dovranno essere a completa tenuta d'aria. Altrimenti l'aria verrà aspirata durante il pompaggio e ridurrà la portata.
  - Il tubo di aspirazione di diametro inferiore, marcato come "IN", è pensato per inserirsi anche nell'ingresso dell'astina per il controllo del livello olio della maggior parte dei motori. Il tubo più largo è il tubo di mandata.



3. Inserire i tubi di aspirazione e mandata nel motore e in un contenitore appropriato per l'olio di scarto.
4. Assicurarsi che il tasto ON/OFF, posizionato sul retro della pompa, sia nella posizione OFF (0) PRIMA di collegare la pompa alla batteria



**ATTENZIONE: QUESTA PRECAUZIONE SERVE AD EVITARE LA POSSIBILITA' CHE SI VERIFICHINO SCINTILLE, E QUINDI PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO.  
NON USARE LA POMPA CON BENZINA O CON ALTRI LIQUIDI ALTAMENTE INFIAMMABILI.**

Posizionare la pompa su una superficie adatta nel vano motore, come mostrato in figura.



Collegare la pompa esclusivamente a una batteria a 12V

Assicurarsi che i poli della batteria siano ben puliti. Applicare saldamente la pinza rossa al polo positivo e la pinza nera al polo negativo, rispettivamente.

Verificare che le pinze non si possano staccare facilmente, e che l'apparecchio non possa essere di intralcio a chi si trova in officina.

Spostare l'interruttore sulla posizione ON (I).

Non lasciare che la pompa funzioni senza liquido per più di 30 secondi, dopo che il liquido da pompare si è esaurito.

### **Manutenzione**

La pompa non richiede manutenzione, ma deve essere controllata prima dell'utilizzo, per assicurarsi che i cavi e le pinze elettriche siano in buone condizioni.

Assicurarsi che i tubi siano perfettamente integri.

Evitare di usare solventi se si puliscono le parti in plastica, poichè quasi tutte le plastiche sono soggette a danni causati dai solventi in commercio.

Custodire la pompa in un luogo asciutto e al riparo dagli agenti atmosferici.

Per qualsiasi attività che richieda lo smontaggio della pompa, rivolgersi al proprio rivenditore Clarke.

### **Specifiche tecniche**

	CFTP12
Classificazione fluidi / fluidi consentiti	Liquidi puliti (olio motore, diesel)
Dislivello massimo	0,7 m
Portata Massima(dipende dalla temperatura e dal tipo di olio)	1,5 lt/min (diesel) 0,2 lt/min (olio motore)
Massimo tempo di utilizzo continuativo	30 minuti
Temperatura Massima del liquido	60° C (olio) / 45° C (diesel)
Autoriempimento	Sì
Peso	0,85 Kg
Lunghezza tubo di ingresso	1,2 mt
Lunghezza tubo di uscita	1,6 mt
Motore elettrico	12V DC / 9,4A
Protezione IP	IPx4

Si prega di notare che i dettagli e le specifiche tecniche riportate in questo manuale sono corrette al momento della stampa. In ogni caso Clarke International si riserva il diritto di cambiare le specifiche tecniche senza preavviso.

**Dichiarazione di conformità**



**Clarke<sup>®</sup>**  
**INTERNATIONAL**

Hemnall Street, Epping, Essex CM16 4LG

**DECLARATION OF CONFORMITY**

**This is an important document and should be retained.**

**We hereby declare that this product(s) complies with the following directive(s):**

2004/108/EC *Electromagnetic Compatibility Directive.*

2011/65/EU *Restriction of Hazardous substances.*

**The following standards have been applied to the product(s):**

*EN 50498:2010.*

The technical documentation required to demonstrate that the product(s) meet(s) the requirement(s) of the aforementioned directive(s) has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

The CE mark was first applied in: 2013

**Product Description:** 12V Fluid pump

**Model number(s):** CFTP12

**Serial / batch Number:** N/A

**Date of Issue:** 03/02/2014

**Signed:**

**J.A. Clarke**  
**Director**

**Articolo prodotto da:**

Clarke International  
Hemnal Street  
Epping  
CM16 4LG

**Distribuito in Italia da:**



nuova SPH srl unip.  
Via Abano 5  
Milano  
[www.passioneofficina.it](http://www.passioneofficina.it)

